

CHIRANA – DENTAL
Vrbovská cesta 17
921 01 Piešťany
SLOWAKEI

GEBRAUCHSANLEITUNG

Dentalstuhl Diplomat

DM 10



INHALT: Bedienungsanleitung
Anleitung zur Zusammenstellung
und Montage
Verpackungsschein

BEDIENUNGSANLEITUNG

CHIRANA-DENTAL, s. r. o. Vrbovská 17 921 01 Piešťany Slowakei	Dentalstuhl DIPLOMAT DM10	Seite Nr. /Anzahl der Seiten 1/7
------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------	-----------------------------------------

INHALT:

- 1./ Zweck und Anwendung**
- 2./ Beschreibung des Erzeugnisses**
- 3./ Technische Angaben**
- 4./ Grundausrüstung und Ersatzteile**
- 5./ Zusammenstellung und Montage**
- 6./ Inbetriebnahme der Dentaleinheit**
- 7./ Bedienung des Erzeugnisses**
- 8. Instandhaltung des Erzeugnisses**
- 9./ Reinigung und Desinfizierung**
- 10./ Liquidation der Anlage**
- 11./ Reparaturdienst**
- 12./ Garantie**

1. Zweck und Anwendung

Der Dentalstuhl DM10 ist vorrangig zur Anwendung mit den Dentaleinheiten der Serie DIPLOMAT vorgesehen, jedoch kann er auch selbstständig mit anderen Dentaleinheiten angewendet werden. Er ist zur Ausstattung von Dentalsprechzimmer und spezialisierter Arbeitsplätze auf verschiedenen Gebieten der Stomatologie bestimmt. Für den Patienten bringt er Bequemlichkeit mit. Der Dentalstuhl ist so konzipiert, um dem Zahnarzt den Zugang zum Patienten möglichst leicht zu machen. Die Konstruktion des Dentalstuhls garantiert eine langfristige Funktionsfähigkeit und Zuverlässigkeit.

2. BESCHREIBUNG DES ERZEUGNISSES

Der Dentalstuhl DIPLOMAT DM10 besteht aus folgenden Teilen:

- Unterteil des Dentalstuhls mit Armen,
- Kippmechanismus der Rückenlehne,
- Sitzteil,
- Rückenlehne,
- Antriebseinheiten,
- Kopflehne,
- Fusspedal – Steuerung,
- Handlehne links,
- Handlehne recht (laut einer speziellen Bestellung).

Die Konstruktion des Dentalstuhls ist genügend steif. Die beweglichen Teile sind in Gleitlagern gelagert. Das Gestell des Dentalstuhls ist vom Stahl konstruiert. Die Kinematik des Hubmechanismus sichert eine ausserordentliche Flexibilität des Dentalstuhls.

Der Dentalstuhl beinhaltet zwei Antriebe. Ein Antrieb dient zum Hochheben und Senken des oberen Teils des Dentalstuhls, der andere dient zur Verstellung der Position der Rückenlehne. Der Patientenstuhl ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet, das beide Antriebseinheiten beim Anstossen der Rücken- oder Kopflehne auf ein Hindernis während der Bewegung nach hinten ausschaltet, bzw. bei der Bewegung des Hubmechanismus nach unten.

Die Fusslehne ist fest, mit dem Sitzteil bildet sie ein Ganzes, die Regelung der Position der Kopflehne geht manuell vor sich. Alle Komponente des Dentalstuhls sind leicht zugänglich und sichern ein schnelles und bequemes Service und Instandhaltung. Die Deckel sind aus Stahlblech und Kunststoff ausgefertigt. Die Oberflächen sind mit Lackierung mit Zweikomponentmassen behandelt.

Die Metallteile sind galvanisch metalisiert.

3. TECHNISCHE ANGABEN

Nominale Speisespannung	230 V
Zugelassene Abweichungen der nominalen Spannung + 10%	± 10%
Nominale Frequenz	50 Hz ± 2%
Maximale Leistungsaufnahme bei 50 Hz	800 VA
Schutzstufe	B
Schutztyp	I
Gewicht des Dentalstuhls	139 ± 5 kg
Abmessungen	Abb. Nr. 1
Durchschnittsdauer bis zur Störung	25 000 cyklov
Betriebsart dauerhafter Betrieb mit unterbrochenen Belastung (Zyklus von 0,5 Min. Betrieb, 5 Min. Ruhestand)	1 : 10
Deckung	IP31

4. GRUNDAUSSTATTUNG, AUSSTATTUNG LAUT SPEZIELLER BESTELLUNG UND ERSATZTEILE

Es wird mit dem Gerät folgende Grundausstattung (GA) geliefert:

Benennung des Teiles	Stk.
• Befestigungsschelle P12 T3202	4
• Holzschraube 6-kant. P8x80	4
• Unterlage 8,4	4
• Bezug des Fussteils	2

Es besteht die Möglichkeit, die rechte Handlehne laut einer speziellen Bestellung zu liefern.

5. ZUSAMMENSTELLUNG UND MONTAGE

Die Zusammenstellung und Montage des Dentalstuhls DM10 dürfen nur die eingeschulten Servicespezialisten der zur Durchführung dieser Arbeit bevollmächtigten Organisation durchführen.

Die Zusammenstellung und Montage wird laut der Anleitung zur Zusammenstellung und Montage durchgeführt.

Der Dentalstuhl ist in der Sicherheitsklasse I erzeugt und er darf nur in den Räumlichkeiten installiert werden, wo die elektrischen Verteilungen die Forderungen der EU erfüllen. Das Gerät darf nur der mit der Bedienungsanleitung bekanntgemachte Mitarbeiter bedienen. Die durch eine nachlässige Bedienung oder durch Nichteinhaltung der in der Bedienungsanleitung verursachten Störungen werden nicht als Gegenstand der Reklamation anerkannt.

Nicht in den explosionsgefährlichen Räumen anwenden!

6. INBETRIEBNAHME

Nach einer richtigen Zusammenstellung und Montage kann die Inbetriebnahme durch Einschalten des Hauptschalters im Sprechzimmer und des Netzschalters des Dentalstuhls vorgenommen werden.

7. BEDIENUNG DES ERZEUGNISSES

Warnung!

Das Gerät darf nur der mit dieser Bedienungsanleitung bekanntgemachte Mitarbeiter bedienen!

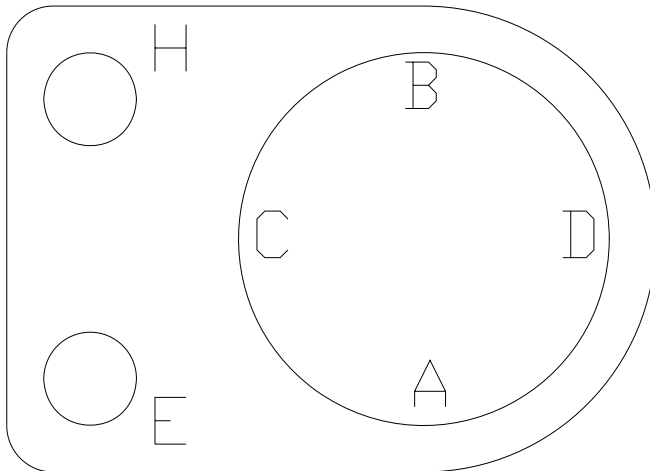
Manuelle Steuerung

Die manuelle Steuerung betrifft nur die Kopflehne, die von einer anatomischen Konstruktion ist und eine beliebige, geeignete Fixierung des Patientenkopfes möglich macht.

Die Höhenverstellung wird nach Befreiung der an der hinteren Seite der Rückenlehne angebrachten Bremse in einem Umfang von 150 mm vorgenommen und nach der Verstellung ist das Bremsrad wieder anzuziehen. Die Neigung der Kopflehne wird nach Befreiung des an der hinteren Seite der Kopflehne angebrachten Hebels eingestellt. Nach Verstellung ist die eingestellte Position mittels des Hebels wieder zu fixieren. Ist der Dentalstuhl zusammen mit rechter Handlehne geliefert, ist ihr Abkippen nach vorne nach Drücken mit linker Hand in der Mitte des Bogenunterteiles der Lehne in Richtung zum Dentalstuhl durchzuführen.

Beschreibung der Steuerung des Dentalstuhls mit Hilfe des Fusspedals

Der Dentalstuhl wird mit dem Fusspedal gesteuert, der mit dem Stuhl mittels eines flexiblen Anschlusses verbunden ist. Es befinden sich am Fusspedal die Schalter zur Steuerung des Dentalstuhls laut folgender Beschreibung:



A – Schalter der Bewegung des Dentalstuhls nach unten

B – Schalter der Bewegung des Dentalstuhls nach oben

C – Schalter der Bewegung der Lehne nach hinten

D – Schalter der Bewegung der Lehne nach vorne

E – Schalter zur Auswahl / Eingabe der Programmpositionen im Speicher

H – Schalter zur Einsteige- und Eingabe-Position und Eingabe der Programmpositionen im Speicher.

BEMERKUNG:

Die Steuerung mit Hilfe dieser Schalter heisst Grundregime des Dentalstuhls. Nach Drücken des Schalters E ist binnen 5 Sekunden noch ein von den vier Schaltern A, B, C, D zu drücken, damit der Stuhl in eine der vier programmierten Positionen verstellt wird.

PROGRAMMPOSITIONEN**Eingabe der Programmposition zur Speicherung**

Mit Hilfe der Schalter A, B, C, D wird der Dentalstuhl in die Position verstellt, die wir in den Speicher eingeben wollen. Zur Speicherung dieser Position müssen wir den Schalter E aktivieren. Nach seiner Deaktivierung wartet das System binnen 5 Sekunden die Aktivierung des Schalters H und nach seiner Deaktivierung die Aktivierung eines von den Schaltern A, B, C, D (binnen 5 Sekunden). Diese Position wird dann im Speicher EEPROM gespeichert.

Haben wir die Zeit zur folgenden Drückung des Schalters überschritten, geht das System in das Regime der Grundsteuerung – Positionierung über.

Speicherung der Einsteige- und Eingabe-Position H wird folgenderweise programmiert:

Mit Hilfe der Schalter A, B, C, D verstellen wir den Dentalstuhl in die gewünschte Einsteige- und Eingabe-Position. Der Dentalstuhl wird von der Speisespannung getrennt, es ist ungefähr 10 Sekunden abzuwarten. Dann den Schalter H drücken – aktivieren und den Dentalstuhl zur Speisespannung anschliessen. Ungefähr 5 Sekunden abwarten und den Schalter H deaktivieren. Die Einsteige- und Eingabe-Position ist nun programmiert.

Kalibrierung der Positionabtastung des Sitzteiles und der Rückenlehne

Es kann während der Tätigkeit des Dentalstuhls zu einer Verstimmung von End- und Programmpositionen aus folgenden Gründen kommen:

- Überhitzung der Motoren und der Positionsabtastern wegen Nichteinhaltung des vorgeschriebenen Regimes Gang – Ruhestand.
- Signalstörungen von den Positionsabtastern bei Überhitzung
- Positionsänderung der Endschalter an den Motoren durch den Servicespezialisten

a.) Ist der Dentalstuhl mit keinen Kalibriermikroschaltern ausgestattet, sondern nur mit Endmikroschaltern und der entsprechenden Programmausstattung

Diese Verstimmung ist direkt seitens des Benutzers durch Kalibrierung mit Hilfe der Fußsteuerung zu beseitigen, und zwar für die Abtastung der Sitzposition und die Abtastung der Position der Rückenlehne separat.

Diese Kalibrierung wird durch Drücken der Tasten **A** oder **D** an der Fußsteuerung bei Einschaltung des Patientenstuhls während mindestens 5 Sekunden lang aktiviert. Zur Kalibrierung der Sitzposition wird die Taste **A** und zur Kalibrierung der Abtastung der Rückenlehnenposition wird die Taste **D** angewendet.

Sobald der Sitzteil oder die Rückenlehne in Bewegung gesetzt ist, kann die Taste **A** oder **D** freigelassen werden und das ganze Kalibrationsprozess läuft automatisch vor sich. Nach Beendigung der Kalibration hält sich der Sitzteil in der obersten Position oder die Rückenlehne in der hintersten Position auf.

Es ist möglich, mit dem Patientenstuhl weiterzuarbeiten oder ihn auszuschalten.

Es wird empfohlen, die Kalibration in folgenden Fällen durchzuführen:

- Nach Überhitzung der Motoren des Patientenstuhls
- Vor der Programmierung der Positionen des Patientenstuhls
- Nach jedweder Manipulation mit Endschaltern der Patientenstuhlmotoren
- Bei Feststellung einer Verschiebung der Positionen im Vergleich mit den programmierten Positionen des Patientenstuhls

Die Kalibrierungsmöglichkeit seitens des Benutzers von der Fußsteuerung aus ist belassen, damit kein Eingriff seitens des Servicespezialisten vonnoten war und der Anwender diese Funktion zur beliebigen Zeit aktivieren kann, wenn es notwendig und geeignet ist.

b.) Ist der Patientenstuhl mit Kalibrier- und Endmikroschaltern und der entsprechenden Programmausrüstung ausgestattet

Im Rahmen der Erneuerung ist der Patientenstuhl mit Kalibrationsmikroschaltern für beide Bewegungsarten ausgestattet, die ungefähr in einem Drittel der Linie*/Strecke angebracht sind. Die Programmausstattung sichert eine automatische Positionskalibrierung bei einer jeden Einschaltung dieser Mikroschalter. Ein Eingriff seitens des Servicespezialisten wird erst dann notwendig, wenn es keine Möglichkeit besteht, die Nichtübereinstimmung in der Positionsabtastung mit Hilfe der Kalibrierung, eventuell der automatischen Kalibrierung zu beseitigen, was auf eine eventuelle Störung in der elektronischen Ausstattung des Patientenstuhls zurückgeführt werden kann

Blockierung der Bewegung des Patientenstuhls bei einem vom Halter herausgenommen Instrument

Das Steuersystem des Dentalstuhls hat einen Eintritt für die Blockierung der Bewegung des Dentalstuhls. Durch Verbindung der Dentaleinheit DIPLOMAT LUX DL250 mit dem Stuhl DIPLOMAT DM10 kommt es immer bei Aktivierung eines Instrumentes der Dentaleinheit zur Blockierung der Bewegung des Dentalstuhls. Die Blockierungsspannung ist 24 VDC.

Blockierung der Bewegung des Patientenstuhls beim Anlauf auf ein Hindernis

Hat die Rückenlehne oder die Kopflehne auf ein Hindernis angestossen oder ist auf eine andere Weise Widerstand gegen die Bewegung der Rückenlehne entstanden (z.B. Verschmutzung der leitenden Halbkreisbahnen), schaltet das Sicherheitssystem beide Bewegungsarten aus. Eine weitere Bewegung der Rückenlehne nach hinten kann auch nach Entfernung des Hindernisses blockiert bleiben. Abblockierung ist durch Drücken der Lehne nach hinten oder durch Aktivierung der umgekehrten Bewegung des Patientenstuhls möglich.

Das Bedienpersonal darf keinesfalls die inneren Teile des Gerätes berühren! Hat der Dentalstuhl seine Funktion unterbrochen, ist es möglich, dass die Elektromotoren überhitzt sind (z.B. als Folge einer Nichteinhaltung des Arbeitszyklus). Die Wiederinstandsetzung des Dentalstuhls wird durch Ausschalten des Netzausschalters (Unterbrechen der Speisung der primären Wicklung des Transformators) (ungefähr 30 Minuten) und erneute Einschaltung des Netzschalters des Dentalstuhls vorgenommen. Nach Beendigung der Arbeit ist es notwendig, den am hinteren Paneel angebrachten Netzausschalter auszuschalten, den Hauptschalter im Sprechzimmer auszuschalten und den Dentalstuhl vom Netz zu trennen.

8. INSTANDHALTUNG DES ERZEUGNISSES

Die laufende Instandhaltung des Erzeugnisses besteht aus seiner Sauberhaltung.. Die grundsätzliche technische Instandhaltung des Gerätes muss ein Mitarbeiter des technischen Services in den regelmässigen 6-monatigen Zeitabständen durchführen. Diese Instandhaltung muss eine Überprüfung folgender Punkte beinhalten: Überprüfung der richtigen Funktion des Dentalstuhls und periodischen elektrischen Revision.

9. REINIGUNG UND DESINFIZIERUNG

Im Falle einer zufälligen Bespritzung des Kunstlederbezugs des Dentalstuhls mit biologischem Material, vor allem mit Blut, wird die Reinigung und Desinfizierung des Dentalstuhls mit herkömmlichen Desinfizierungsmitteln mit Antiviruswirkung, z.B. INCIDIN FOAM, von der Firma HENKEL – ECOLAB durchgeführt.

Warnung!

Es ist nicht erlaubt, die Polsterung des Dentalstuhls mit den die Kunstlederstruktur verletzenden Reinigungsmitteln wie z.B.:

- Azeton,
- Trichlor,
- Perchlor,
- Sandstrahlreinigungsmittel,
- Alkohol (Alkoholgehalt über 10 %)
- glänzende Polytüren

zu reinigen.

10. ABSCHAFFUNG DES GERÄTES

Es ist notwendig, bei Abschaffung des Dentalstuhls die im betreffenden Land geltenden Vorschriften einzuhalten. Sind zu einer solchen Abschaffung keine spezielle Firmen bestimmt, ist es notwendig, die Kunststoffdeckel, Elektronik, Glasfaserlaminat und Polsterung von der Stahlkonstruktion zu demontieren und sie auf solche Weise getrennt in die entsprechenden Sammelpunkte abzugeben.

Klassifizierung des Abfalls in Abhängigkeit von der Stufe ihrer Gefährlichkeit

Material	Recyklierbares Material	Normalerweise abschaffbares oder an den Abladeplätzen lagerbares Material	Gefährlicher Abfall
Stahl	X		
Aluminium	X		
Cu-Leiter	X		
Kunststoffe	X		
Transformator	X		
Motore		X	
Elektronik		X	
Schichtstoff		X	
Verpackungen:			
Holz	X		
Pappe	X		
Papier	X		

REPARATURDIENST

Im Falle einer Störung am Gerät wenden Sie sich auf das nächste Servicezentrum. Das Adressbuch ist auf einem speziellen Blatt angeführt, das einen Bestandteil des gelieferten Erzeugnisses darstellt.

11. GARANTIE

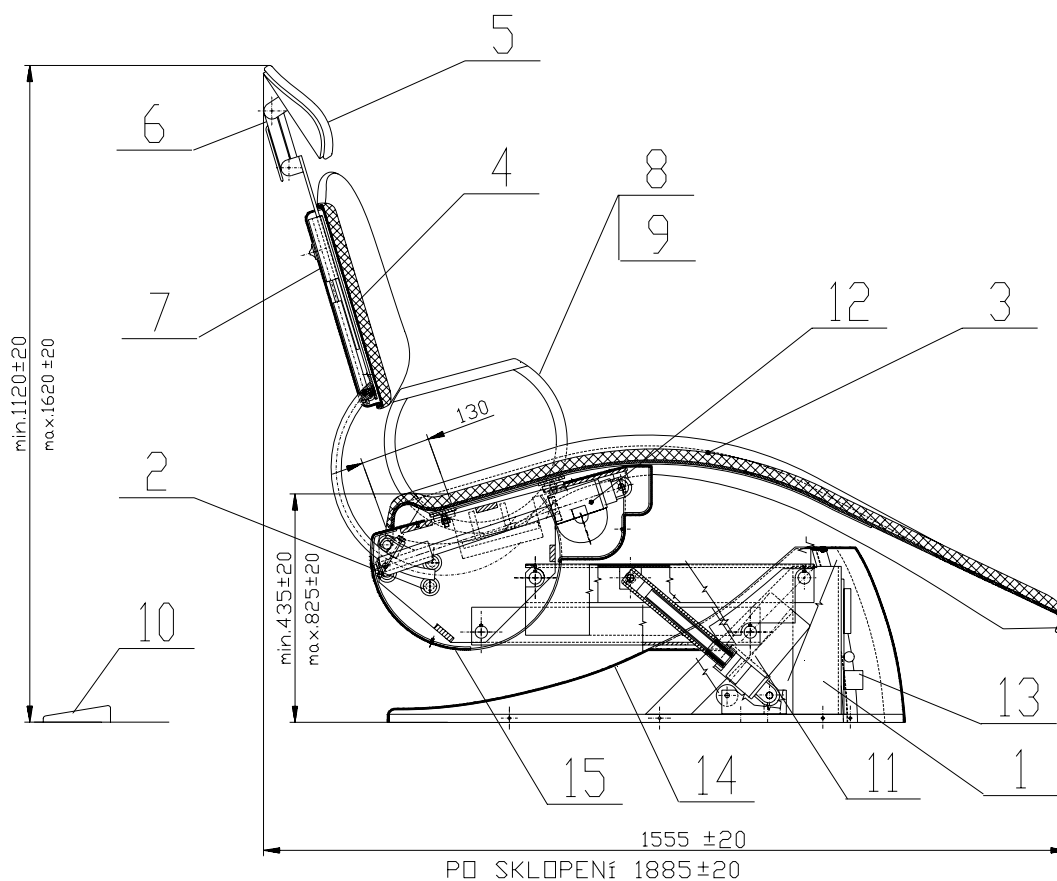
Es wird auf den Dentalstuhl eine Garantie laut dem Garantieschein gewährleistet.

WARNUNG!

Die durch eine nachlässige Bedienung oder durch Missbeachtung der in der Bedienungsanleitung angeführten Anweisungen entstandenen Störungen werden nicht als Gegenstand einer Garantiereklamation anerkannt.

Anlage Nr. 1: Abbildung Nr. 1: Dentalstuhl Diplomat DM 10

Anlage Nr. 1: Abbildung Nr. 1: Dentalstuhl Diplomat DM 10



1. SPODOK KRESLA
2. NAKLÁPACÍ MECHANIZMUS
3. SEDADLO
4. OPERADLO CHRBTU
5. OPERADLO HLAVY
6. NAKLÁPACÍ MECHANIZMUS OPERADLA HLAVY
7. VYSÚVACÍ MECHANIZMUS OPERADLA HLAVY
8. OPIERKA RUKY ĽAVÁ
9. OPIERKA RUKY PRAVÁ
10. NOŽNÝ OVLÁDAČ
11. POHONNÁ JEDNOTKA ZDVIHU
12. POHONNÁ JEDNOTKA NAKLÁPANIA
13. ELEKTRONIKA KRESLA
14. KRYTY ZÁKLADNE
15. KRYTY NAKLÁPACIEHO MECHANIZMU

ANLEITUNG ZUR ZUSAMMENSTELLUNG UND MONTAGE

CHIRANA-DENTAL, s. r. o. Vrbovská 17 921 01 Piešťany Slowakei	Dentalstuhl DIPLOMAT DM 10	Seite Nr. / Anzahl der Seiten 1/5
------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------	------------------------------------------

INHALT:

- 1./ Technische Angaben
- 2./ Zusammenstellung und Montage
- 3./ Inbetriebnahme des Erzeugnisses

Ausgearbeitet vom:
Ing. Stefan Rolinec

Genehmigt vom:
Peter Thoma

Gültigkeitsdatum:
2/2003

1. TECHNISCHE ANGABEN

Nominale Speisespannung	230 V \pm 10%
Nominale Frequenz	50 Hz \pm 2%
Max. Leistungsaufnahme bei 50 Hz	800 VA
Schutzstufe	B
Schutztyp	I
Gewicht des Dentalstuhls	139 \pm 5 kg
Abmessungen	Abbildung Nr. 1
Durchschnittsdauer bis zu der Störung	25 000 Zyklen
Betriebsart	Durchlaufender Betrieb mit unterbrochener Belastung
Dauer der Leistungsbelastung	1 : 10.

2. ZUSAMMENSTELLUNG UND MONTAGE

Die Zusammenstellung des Dentalstuhls ist laut dem Plan der Installierung durchzuführen, der einen Bestandteil dieser Anleitung darstellt. Die eigene Montage besteht nur aus Montierung der Handlehne, Einschubung der Kopflehne in die Rückenlehne und Anschraubung des Sitzteiles zum Gestell/Rahmen des Dentalstuhls.

Auspackung des Dentalstuhls und Kontrolle der Lieferung

Es wird die Vollständigkeit von Transportverpackungen geprüft. Sollten Sie eine Beschädigung der Transportverpackung feststellen, ist die Sendung nicht zu öffnen und die Beschädigung dem Verkäufer oder dem Spediteur anzumelden. Die Holzverpackung vorsichtig demontieren und den Dentalstuhl auspacken.

Warnung!

Die Verpackungsliste bildet einen untrennbaren Bestandteil der technischen Begleitsdokumentation und beinhaltet die Liste der vom Kunden bestellten Grundausstattung, der Werkzeuge und des Zubehörs. Alle Beschädigungen und Abweichungen sind dem Verkäufer oder dem Produzenten anzumelden.

Installierung des Dentalstuhls

Der Dentalstuhl ist auf den gewünschten Platz im Sprechzimmer aufzustellen. Durch die Öffnungen in der Basis die Punkte zeichnen, in den die Öffnungen im Fußboden zu bohren sind. Im Fußboden 4 Öffnungen für die beigegepackten Befestigungsschellen ausbohren und den Dentalstuhl mit Hilfe von vier Schrauben fixieren. Die Qualität der Fixierung ist von der Sicht der Sicherheit, der Zuverlässigkeit und der Zufriedenheit des Zahnarztes mit dem Dentalstuhl aus von großer Bedeutung. Haben Sie die Entscheidung getroffen, die Speisung des Dentalstuhls vom Netz separat vorzunehmen, ist dazu die biegsame Schnur anzuwenden. Elektrischen Anschluß laut der Anlage Nr. 1 durchführen.

Die Klemmleisten befinden sich unter dem vorderen Deckel des Dentalstuhls.

Es ist empfohlen, den Umfang der Dentalstuhlbasis gegen Wassereindringen unter die Basis bei Reinigung des Fußbodens – durch Abdichtung mit weißer Silikionspachtelmasse.

Anweisungen zur Instandhaltung

Die gängige Instandhaltung des Erzeugnisses besteht aus Erhaltung seiner Sauberkeit.

Dentaleinheit Diplomat

Hat sich der Kunde zusammen mit dem Dentalstuhl auch die Dentaleinheit DIPLOMAT eingekauft, ist die Zuleitungsschnur durch den Fußboden unter dem Grundgestell zur Dentaleinheit durchzuziehen.

Ist seitens des Kunden die „Blockierung des Dentalstuhls“ erwünscht (näher über diese Funktion in der Bedienungsanleitung), ist diese Schnur auch im Fußboden durch die Öffnung im Grundgestell des Dentalstuhls durchzuziehen. Den Kabel laut dem Schema oder oberhalb des Fußbodens durch das Übergangsstück in der Basisabdeckung anschliessen.

Warnung!

Die Schutzverbindung des Dentalstuhlgestells mit der Dentaleinheit mittels eines Kupferleiters mit nominalem Durchmesser von 4 mm nicht vergessen. Die Äquipotentialklemme befindet sich an der Stahlbasis des Dentalstuhls.

3. INBETRIEBNAHME DES ERZEUGNISSES

Die Inbetriebnahme des Erzeugnisses ist durch Einschalten des Hauptschalters im Sprechzimmer und des Ausschalters des Dentalstuhls vorzunehmen.

Die Einstellung und Kontrolle einzelner Funktionen ist durch Tätigkeitsprüfung des Dentalstuhls vorzunehmen.

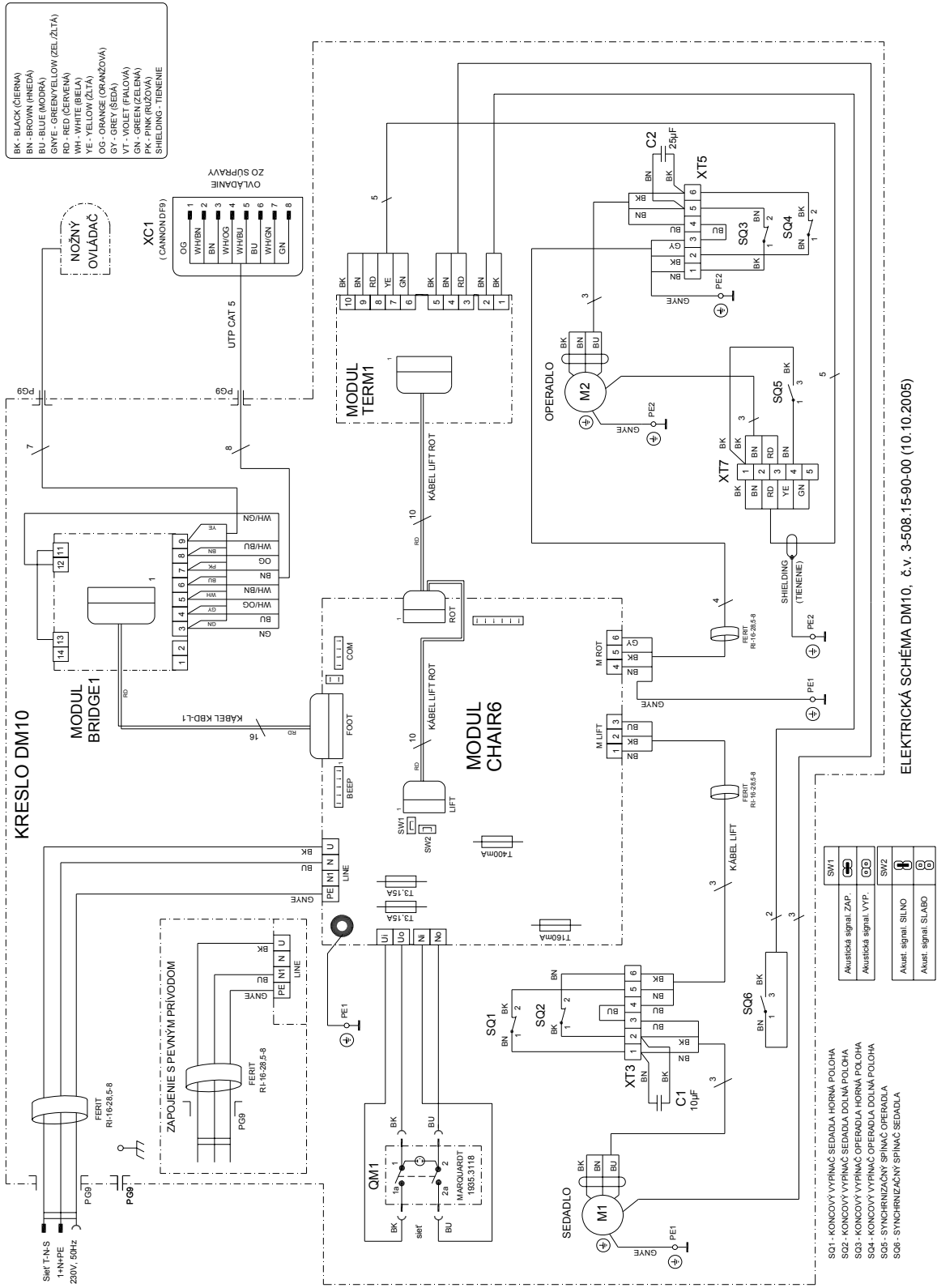
Anbringung der Sicherungen

Es sind im Dentalstuhl DM10 zwei Sicherungen 3,15A, eine Sicherung 0,63A und eine Sicherung T 0,16 A eingebaut. Die Sicherungen sind im Elektronikpaneel unter der vorderen Basisabdeckung des Dentalstuhls angebracht.

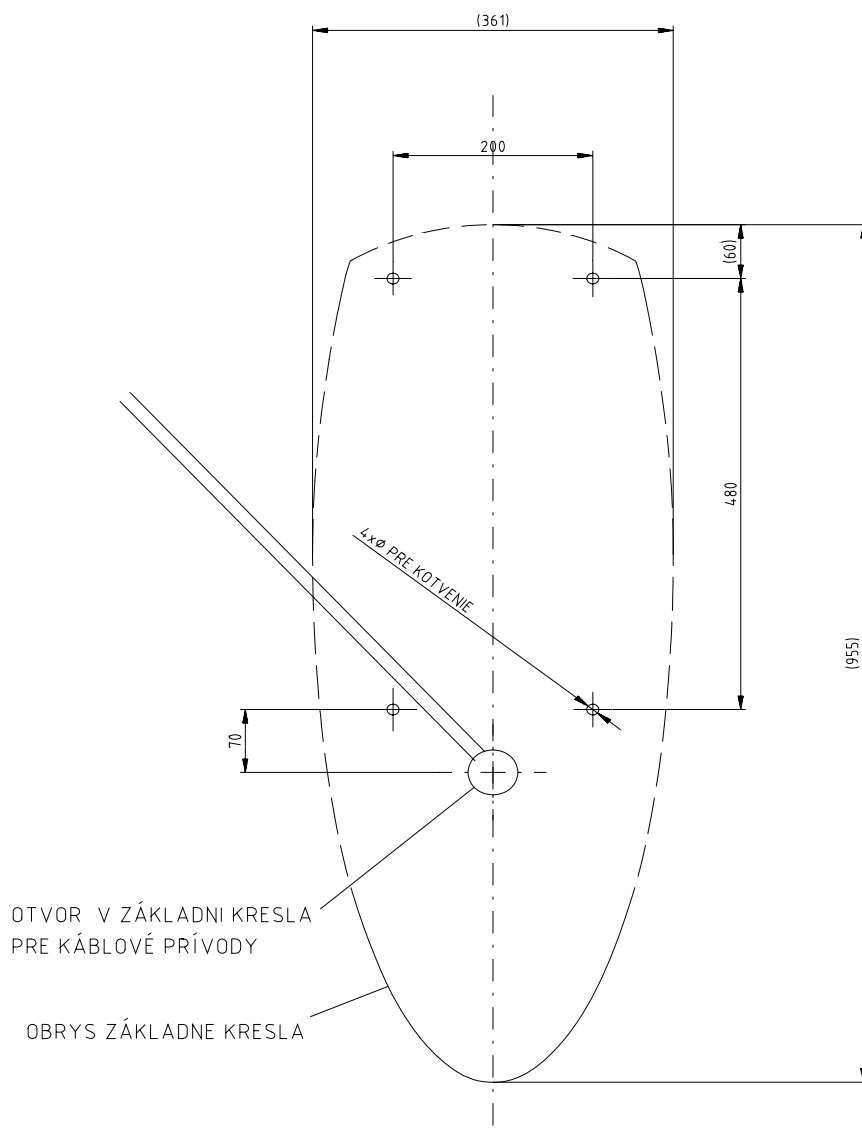
ANLAGEN:

1. El. Netzwerkschema des Dentalstuhls DM10
2. Installationsplan zur Ankerung des Dentalstuhls

Anlage Nr. 1: El. Netzwerkschema des Dentalstuhls DM10



Anlage Nr. 2: Installationsplan zur Ankerung des Dentalstuhls



VERPACKUNGLISTE

CHIRANA-DENTAL, s. r. o. Vrbovská 17 921 01 Piešťany Slowakei	Dentalstuhl DIPLOMAT DM10	Seite Nr. / Anzahl der Seiten 1/2
------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------	------------------------------------------

INHALT:

- 1./ Transportverpackung – DIPLOMAT DM10
- 2./ Inhalt der Kiste
- 3./ Begleitdokumentation

1. TRANSPORTVERPACKUNG – DIPLOMAT DM10

Holzpalette	Zeichnung-Nummer 3-508.31-00-00	Export
Abmessung		1 540 x 710 x 930
Gewicht		56 kg ± 5 kg
Gewicht des Dentalstuhls		139 kg ± 5 kg netto
Brutto-Gewicht		195 kg ± 10 kg.
Obal je nevratný. Holzpalette	Zeichnung-Nummer 3-508.30-00-00	Einheimischer Markt

2. INHALT DER KISTE

- Dentalstuhl
- Kopflehne
- Handlehne links
- Handlehne rechts - ausklappbar (laut einer speziellen Bestellung)
- Fußsteuerung
- Befestigungsschelle T - 4 Stk.
3202 12
- Bezug des Fußteils - 2 Stk.
- Holzschraube 8x80 STN - 4 Stk.
021812
- Unterlage 8,4 - 8 Stk.
- Unterlage elastisch 8 - 4 Stk.

3. BEGLEITDOKUMENTATION

- Gebrauchsanleitung
- Garantieschein
- Kontrollschein